

## 連絡文書71

岩倉東小学校広報についてのアンケートご協力をお願い

### Cooperação para o questionário sobre a publicidade da escola primária Higashi

保護者の皆様には日ごろより本校教育活動に深いご理解とご協力をいただき誠にありがとうございます。また、先日の運動会には多くのご家族の皆様にご来場いただきありがとうございました。おかげさまで無事終えることができました。

Muito obrigado aos pais e responsáveis pela compreensão e cooperação para mais esta atividade educacional. Além disso, agradecemos aos pais e à família por terem comparecido na gincana escolar, que pôde ser concluído com segurança.

さて、本校では様々な方法で保護者の皆様に学校の情報を伝達していますが、実際にどの程度伝わっているか、また、どの程度活用されているか把握しておりません。

Embora sejam transmitidas as informações da escola aos pais e responsáveis, através de vários métodos nesta escola, não sabemos o quanto de fato está sendo transmitido.

つきましては、下記のアンケートにお答えいただき、その結果を広報活動に生かしていきたいと思っています。

Favor preencher o questionário seguinte para que possamos empregar o resultado eficazmente no trabalho de publicidade. Este questionário será distribuído somente para os primogênitos. Favor resumir as respostas se houver duas ou mais crianças na mesma casa.

なお、このアンケートは長子配布です。複数お子様が見えるご家庭はまとめてお答えください。

10月6日(金)までに長子の担任にお出してください。

\* Favor entregar até **6 de outubro (Sexta-feira)** através do primogênito.

お子さんの学年を で囲んで下さい。( 1 2 3 4 5 6 )年

Favor circular a série da criança com um O. (1 2 3 4 5 6) série

該当する番号を で囲んでください。

Favor circular a resposta com um O.

Q 1 学年だより(毎月発行)について

( 必ず読んでいる 時々読んでいる ほとんど読まない 知らない )

Q1 Sobre o jornal de cada série (todo assunto do mês)-....

((1) sempre está lendo (2) às vezes está lendo (3) Quase não lê (4) não conhece)

Q 2 保健だより(毎月発行)について

( 必ず読んでいる 時々読んでいる ほとんど読まない 知らない )

Q2 Sobre o jornal da saúde (todo assunto do mês)-....

((1) sempre está lendo (2) às vezes está lendo (3) Quase não lê (4) não conhece)

Q 3 学年だより、保健だよりの「校長の一言コーナー」について

( 知っている・読んでいる 知らない・読んだことがない )

Q3 Sobre o artigo com a palavra do diretor nos jornais de cada série e da saúde.

((1) sempre está lendo (2) às vezes está lendo (3) Quase não lê (4) não conhece · nunca leu)

Q 4 P T A新聞「ひがし」(学期1回発行)について

( 必ず読んでいる 時々読んでいる ほとんど読まない 知らない )

Q4 Sobre o jornal do PTA 「Higashi」 (um assunto a cada quadrimestre)

((1) sempre está lendo (2) às vezes está lendo (3) Quase não lê (4) não conhece)

Q5 PTA広報紙「イースタン」(随時発行)について  
(必ず読んでいる 時々読んでいる ほとんど読まない 知らない)

Q5 Sobre as relações públicas 「Issutan」 (qualquer edição)  
(1) sempre está lendo (2) às vezes está lendo (3) Quase não lê (4) não conhece)

Q6 ホームページ(インターネット)について  
(時々開いて見る たまに開いてみる 開いたことがない 知らない)

Q6 Sobre a homepage da escola (Internet)  
(1) às vezes abre e vê (2) abre ocasionalmente (3) Nunca abriu (4) não conhece)

Q6 ボイスボックス(緊急時)について  
(必ず利用する 時々利用する 知っているが利用したことがない 知らない)

Q6 Sobre o Voice Box (emergência)  
(1) uso sempre (2) uso às vezes (3) é conhecido, mas nunca usei (4) não conhece)

Q7 学校通信(臨時発行)について

Q7-1 「暴風警報発表時の対応」(適時発行)について  
(読んで理解している 読んだことがあるが理解していない 読んでいない 知らない)

Q7-2 「不審者情報と児童の安全」(緊急発行)について  
(読んで子供に注意している 読んだことがあるが特に子供に注意していない 読んでいない 知らない)

Q7 Sobre comunicação escolar (assunto extraordinário)

Q7-1 Sobre a correspondência na hora de um "anúncio" de advertência de tempestade  
(1) lê e entende (2) li mas não entendo (3) não li (4) não conhece

Q7-2 "Sobre a informação de pessoa suspeita e a segurança da criança (assunto urgente)"  
(1) li e já alertei a criança (2) leu mas não alertei a criança (3) não leu (4) não conhece

Q8 学校からの情報が伝わらない理由は主に何ですか  
(子供が教えない・見せないから あまり興味がないから 内容がよく分からないから)

Q8 Qual a principal razão que a informação da escola não é transmitida?  
(1) a criança não fala・ não mostra (2) não tenho interesse (3) não compreendo muito bem)

Q9 学校が提供している情報についてご意見をお寄せください。(どのような内容でも結構です。)

Q9 Favor enviar uma opinião sobre a informações que a escola já ofereceu. (Qualquer conteúdo é válido.)

Q10 今後、学校から提供してもらいたい情報や伝達方法についてアイデアをお寄せください。

Q10 Favor enviar alguma idéia sobre informações ou um método de comunicação que a escola possa oferecer de agora em diante.